

Honen bidez jakinarazten dizut Zinegotzi Delegatuak honako Ebazpen hau eman duela:

Notifico a Vd. que por la Concejalía Delegada se ha dictado la siguiente Resolución:

Ebazpena/Resolución:	3581 / 2025	Data / Fecha:	14/07/2025
Gaia / Asunto:	EUSKARALDIaren LAUGARREN EDIZIOA GARATZEKO BIZARRA LEPOAN ELKARTEari DIRULAGUNTZAREN BIGARREN ZATIA ORDAINTZEA		
Arloa / Área:	EUSKARA / EUSKERA	Erref. / Ref.:	
Interesduna / Interesado:	BIZARRA LEPOAN EUSKARA ELKARTEA		

**EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEA
HELBURU DUEN EUSKARALDIaren
LAUGARREN EDIZIOA GARATZEKO
BIZARRA LEPOANi BIGARREN
ORDAINKETA EGIN DAKION ONARTZEA**

**AUTORIZAR EL SEGUNDO PAGO A
BIZARRA LEPOAN DE CARA A
DESARROLLAR EN GETXO LA CUARTA
EDICIÓN DE EUSKARALDIA, INICIATIVA
DE FOMENTO DEL USO DEL EUSKERA**

Tokiko Gobernu Batzak, 2024ko azaroaren 26an egin zuen bileran onartu zuen *Bizarra Lepoan* euskara elkartearekin hitzarmena sinatzea, euskararen erabilera sustatzea helburu duen *Euskaraldia* ekimenaren laugarren edizioa martxan jartzeko. Ekimen hau Eusko Jaurlaritzak eta *Taupak* bultzatu dute.

La Junta de Gobierno Local en sesión celebrada el 26 de noviembre de 2024 aprobó la firma de un convenio con Bizarra Lepoan de cara al fomento del uso del euskera dentro de la cuarta edición de la iniciativa Euskaraldia auspiciada por el Gobierno Vasco y Taupa.

Akordio horretan, 38.000,00 euroko dirulaguntza baimentzea onartu zen *Bizarra Lepoan* elkartearen alde, *Euskaraldia* egitasmoaren garapen eta dinamizazio lanak egiteko, hitzarmena indarrean dagoen epealdi osorako. Akordioaren barruan, lehenengo ordainketa gisa, *Bizarra Lepoan*en aldeko 26.600,00 euroko ordainketa agintzea ere onartu zen.

En ese mismo acuerdo se autorizó, a favor de Bizarra Lepoan, un gasto de 38.000,00 euros, para la totalidad del período del convenio, de cara a los trabajos de dinamización y desarrollo de la iniciativa Euskaraldia. También se reconoció la obligación y ordenó el pago de 26.600,00 euros en concepto de primer pago de la subvención a favor de la asociación Bizarra Lepoan.

Bi aldeek izenpetutako hitzarmenak jasotzen duen legez, bigarren ordainketa 11.400,00 eurokoa, egingo du Udalak *Bizarra Lepoan* euskara elkarteak lehenengo ordainketari dagokion zuriak aurkeztutakoan.

Según recoge el convenio suscrito por las dos partes, el segundo pago, por importe de 11.400,00 euros, se realizará tras la presentación por parte de Bizarra Lepoan de la justificación correspondiente al primer pago.

Bizarra Lepoan euskara elkarteak zuzen aurkeztu ditu, dirulaguntzaren lehenengo ordainketa zuritzeko aurkeztu beharreko agiriak.

La asociación *Bizarra Lepoan* ha presentado correctamente la documentación exigida de cara a la justificación del primer pago de la subvención.

PROPOSAMENA

PROPUESTA

1.- Euskararen erabilera sustatzeko helburuarekin 1.- Reconocer la obligación y ordenar el pago por

martxan jarri den *Euskaraldia* egitasmoaren laugarren edizioak dakartzan dinamizazio lanak egite aldera, *Bizarra Lepoan Euskara Elkartearen* alde, IFK G48730196, **11.400,00 euro** ordaintzeko obligazioa aintzatestea eta agintzea, dirulaguntzaren bigarren eta azken ordainketa gisa.

importe de **11.400,00 euros** en concepto de segundo y último pago de la subvención, a favor de *Bizarra Lepoan Euskara Elkartea*, CIF G48730196, de cara a los trabajos de dinamización de la cuarta edición de la iniciativa *Euskaraldia* que persigue el fomento del uso del euskera.

2.- Dirulaguntza elkartearen izenean sartuko da, honako kontu korrante zenbakian: 3035 0108 06 1081032766. Diru kopuru hori, Euskara Zerbitzuak duen partidatik ordainduko da.

2.- Dicha subvención se ingresará a nombre de la asociación en la siguiente cuenta: 3035 0108 06 1081032766. Dicha cantidad se abonará con cargo a la partida de Euskera.

3.- Bizarra Lepoan Euskara Elkartek, hitzarmena indarrean dagoen epealdirako, hitzarmenak jasotzen dituen lanak burutuko ditu.

3.- *Bizarra Lepoan* realizará, durante el período en el que esté vigente el convenio, los trabajos recogidos en el convenio.

4.- Bigarren ordainketaren zuriketa egiteko, hitzarmena amaitzen denetik kontatzen hasita, 45 egun izango ditu *Bizarra Lepoan*-ek, alegia, 2025eko abuztuaren 14ra arte (barne).

4.- *Bizarra Lepoan* dispondrá de 45 días a contar desde la finalización del convenio para justificar el segundo pago, es decir, hasta el 14 de agosto de 2025 (incluido).

5.- Elkarte horien arduradunei jakinarazi nahi diegu, euren publizitatean Getxoko Udalaren babesa daukatela argiro agertuko dela, bai euskaraz edo bai euskaraz eta erdaraz.

5.- Poner en conocimiento de la asociación que en toda la publicidad que realicen deberán hacer constar que cuentan con el patrocinio del Ayuntamiento de Getxo.

Ebazpena hau Alkatearen eskuordetzaren bidez eman da

Esta Resolución se ha adoptado por Delegación de la Alcaldesa

Jakinarazpen sinadura / Firma de la Notificación		
Sinadura / Firma	Sinatzailea / Firmante	Kargua / Cargo
Jakinarazpena sinadura Firma Notificación	D./D ^a Joxi Arakama Karrera Jnk/Andk	EUSKARA TEKNIKARIA TECNICO DE EUSKERA

Administrazio-bideari azken ematen dion ebazpen honen aurka ADMINISTRATZIOAREKIKO AUZIERREKURTSOA aurkez dezakezu Administrazioarekiko auzietako epaitegian BILABETEKO EPEAN, jakinarazpen hau jaso eta biharamunetik hasita, Administrazioarekiko auziak arautzen dituen 1998ko uztailaren 13ko 29 legearen 8. eta 46. artikuluetan ezarritakoaren arabera, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 2015eko urriaren 1eko 39 legearen 114.c) artikuluaekin bat etorritz.

Contra la presente resolución que es definitiva en vía administrativa, podrá Vd. interponer en el plazo de DOS MESES, contados desde el día siguiente al de la recepción de la presente notificación, RECURSO CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo, a tenor de lo establecido en los arts. 8 y 46 de la Ley 29/1998 de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, en concordancia con el art. 114.c) de la Ley 39/2015, de 1 octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas..

Nolanahi ere, nahi izanezgero eta aurrenengo leerroaldean adierazitako administrazioarekiko auzi-errekurtsuaren aurretik, ebazpen honetxan

No obstante, con carácter potestativo y previo al Recurso Contencioso-Administrativo señalado en

aurka BERRAZTERTZEKO ERREKURTSOA aurkez diezaiokezu ebazpen hori bera egotzitako organoari HILABETEKO EPEAN, jakinarazpen hau jaso eta biharamunetik hasita, 39/2015 legearen 123. eta 124. artikuluetan ezarritakoarekin bat datorrela.

Hori guztiori, zeure eskubideen alde egiteko egoki deritzezun egintzak edo errekurtsuak aurkeztu ahal izanagatik ere.

el párrafo anterior, contra la resolución aludida, podrá Vd. interponer RECURSO DE REPOSICIÓN, ante el mismo órgano que la dictó, en el plazo de UN MES, que se contará desde el día siguiente al de la fecha de la recepción de la presente notificación, conforme a lo establecido en los artículos 123 y 124 de la Ley 39/2015 citada.

Todo ello, sin perjudicarse cualquier otra acción o recurso que estimare oportuno interponer para la mejor defensa de sus derechos.